

Содержание

От редакторов.....	с. 5
--------------------	------

Лингвистические исследования

Булгакова С.Ю. Семантическая специфика английских заимствований во французской рекламе.....	с. 7
Иордапова Г.И. Функционально-семантические особенности английских отагъективных осязательных предикатов.	с. 14
Максименкова Т.С. Средства репрезентации концепта «Погода» в немецкой публицистике (на материале экономических текстов).....	с. 26
Марченко Т.И. Криптоклассная распределенность имени <i>experience</i> по данным корпуса и лингвистического эксперимента.....	с. 31
Паикратова М.Е. Концептуализация объектов по признаку «мягкий» средствами испанского, французского, английского и русского языков.....	с. 42
Сердюк Э.В. <i>Feel/feeling</i> как репрезентанты одноименного концептуального поля лексикона носителя английского языка.....	с. 55
Хрипунова Ю.И. Маркеры интертекстуальности в постмодернистском тексте.....	с. 65

Квантитативная лингвистика

Дроздова Ю.В. Сочетаемость прилагательного <i>doux</i> во французских текстах.....	с. 75
--	-------

Проблемы переводоведения

Абакумова С.С. Специфика перевода коммерческих констант (на примере коммерческого номена <i>бухгалтер</i>).....	с. 85
Архипов С.Ю. Юридическая терминология в текстах немецких договоров и особенности ее перевода.....	с. 89
Борисова А.А. Особенности перевода на английский язык имен собственных в романе Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание» (на материале перевода, выполненного Констанцией Гарнетт).....	с. 98
Данилова Ю.Б. «Петербургские повести» Н.В. Гоголя	

сквозь призму метатекста переводчика.....	с. 106
Остапенко Д.И. Специфика предисловия переводчика Г. Кружкова к сборнику Д. Джойса «Стихотворения».....	с. 112
Теремкова О.А. Влияние культурной идентичности переводчика на выбор переводческих стратегий (на материале поэзии Дж. Д. Моррисона).....	с. 118
Хрипунова И.И. Средства реализации аксиологической стратегии в оригинальном и переводных текстах.....	с. 131
Шкурина Т.А. Способы перевода реалий в художественном тексте (по роману Л. Фейхтвангера «Гойя»).....	с. 144
Лингвокультурологические исследования	
Иванова И.В. Общие и специфические характеристики лингвокультурного концепта «Дом» в концептосферах русского, английского и испанского языков.....	с. 154
Кузнецова Н.Д. Семантическая организация текстов стартовых страниц университетских сайтов.....	с. 164
Холина Д.А. Образ дороги в английской поэзии: из средневековья в XX век.....	с. 173
Проблемы лингводидактики	
Зыкова А.О. Современные приемы развития речевого умения восприятия иноязычной речи на слух.....	с. 185
Якушкина М.О. Базовые ценности американского образования в контексте общеамериканских ценностей.....	с. 195
Сведения об авторах.....	с. 202